Finanzamt	Hamburg-Mitte
Steuernummer	048/718/04694
Identifikationsnummer (soweit schon erhalten)	

Zutreffendes bitte ankreuzen [X]
Tick if appropriate [X]

I. Antrag

auf Erteilung einer Ansässigkeitsbescheinigung[1] / *Certificate of Residence*

für Zwecke der Steuerentlastung / *for the purpose of tax relief*
gemäß dem Doppelbesteuerungsabkommen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und *according to the Double Taxation Convention between Germany and*

Russia / Russland

Name des anderen Vertragsstaates / Name of the other Contracting State

A.) Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen / *Information on the taxpayer*

Name und Vorname der natürlichen Person bzw. Name der juristischen Person *Full name in the case of individuals; name in the case of legal entities*	emoji company GmbH	
Geburtsdatum / *date of birth:*		
Straße, Hausnummer / *street, home no.*	Necklenbroicher Str. 52 - 54	
Postleitzahl, Wohnort / *postcode, city of residence*	40667 Meerbusch	
Besteht im Ausland auch eine ständige Wohnstätte? *Does a permanent home exist abroad?*	☐ ja / *yes*	☑ nein / *no*
Wenn ja, liegt der Mittelpunkt der persönlichen und wirtschaftlichen Interessen in der Bundesrepublik Deutschland? *If yes, is the centre of personal and economic interests located in Germany?*	☐ ja / *yes*	☐ nein / *no*
Adresse(n) der ausländischen Wohnstätte(n) *Full address of the home(s) abroad*		
Liegt der Ort der tatsächlichen Geschäftsleitung der juristischen Person in Deutschland? *Is the place of effective management situated in Germany?*	☑ ja / *yes*	☐ nein / *no*
☐ Die Bescheinigung wird als Gesellschafter der folgenden Personengesellschaft benötigt: Name, Anschrift und Steuer-/Identifikations-Nr. der Personengesellschaft: *I need the certificate as a partner of the following partnership:* *name, full address und tax number of the partnership:*		

[1] Bitte in zweifacher Ausfertigung einreichen / Please submit in duplicate. Nur im Original gültig / Valid only as original document.

Steuernummer	048/718/04694
Identifikationsnummer (soweit schon erhalten)	

B.) Angaben über die im Ausland zu entlastenden Einkünfte / *Information on the foreign income to be relieved from tax*

Art der Einkünfte (z.B. Dividenden, Zinsen, Lizenzgebühren, Vortragshonorare) *Type of income (e.g. dividends, interests, royalties, lecturing fees)*	Zuflusszeitpunkt (ggf. voraussichtlicher Zuflusszeitpunkt) *time of accrual (if necessary, prospective time)*	Name und Anschrift des Schuldners der Vergütungen (ausschüttende Gesellschaft) *full name and full address of the remuneration debtor (distributing corporation)*	Bezeichnung der depotführenden Stelle und Depotnummer *name of the depositary bank and deposit no.*
Lizenzen / License	sofort / immediately	Gelios LLC Myasnitskaya Street. 3071, Building 2 Moscow Russia	

01.03.2018
Datum / *date*

emoji company GmbH
Nechtenbroicher Str. 52-54
40667 Meerbusch
Germany

Unterschrift der / des Antragsteller(s) / *signature of applicant*

II. Ansässigkeitsbescheinigung der deutschen Finanzverwaltung
Certificate of Residence from the German Tax Administration

Für Zwecke der Steuerentlastung ausschließlich hinsichtlich der in Abschnitt I. B. bezeichneten Einkünfte wird bestätigt, dass die / der in Abschnitt I. A. genannte Steuerpflichtige im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und

For the purpose of tax relief concerning exclusively the type of income mentioned in section I. B., it is here by confirmed that the above mentioned taxpayer in the meaning of the Double Taxation Convention between Germany and

Russia
Name des anderen Vertragsstaates / *Name of the other contracting state*

☒ in der Bundesrepublik Deutschland ansässig ist / *is a resident of the Federal Republic of Germany.*

☐ im Zeitraum vom ..... bis ..... in der Bundesrepublik Deutschland ansässig war / *was a resident of the Federal Republic of Germany from ..... / to .....*

und die in Abschnitt I. A. enthaltenen Angaben zur Person der / des Steuerpflichtigen nach Kenntnis des Unterzeichners richtig sind / *and the information concerning the taxpayer provided in section I. A. is correct according to the knowledge of the signatory.*

Finanzamt / *Tax office* Hamburg - Mitte
Straße, Hausnummer / *street, house no.* Stiftstraße 10
Postleitzahl, Ort / *postcode, city* 20095 Hamburg
Telefon / *phone* 040 - 42853 - 6210

08. 03. 18
Datum / *date*

Finanzamt Hamburg-Mitte Hamburg
Dienstsiegel / *official stamp*

Fr. Lehmann
Unterschrift / *signature*